

Թիւոն թապեասընա տողրու պողու-
լարագ ֆիրարէրի իւն խիթամ պու-
մուշ օլուպ, իշպու ասըլարըն պէօյլէ
պիրտէն պիրէ տաղըլըպ ֆիրար իթմէ-
լէրի, խայլի թէլէֆաթ իւն էսիր վէր-
տիքլէրի նէշէթ իտէր:

Ճեսատքիշէրին թէլիգի իւն
քէօր քէօրիւնէ ալէթ օլմուշ օլան մէր-
գուման ասըլարըն խայլի թէլէֆաթը
մուճիպ օլան իշ պու մուհարէպէտէն,
աթէշի իխթիլըն թէսքին օլաճաղը
թէպէյիւն իտէօր:

Իխթիլըն մէգքիւրուն եագընտա
քէսպի զաաֆ իյէյէճէյինէ վէ ֆորիս
տախի էրպապը իխթիլըն էլինտէն
գուրթուլաճաղընա իւմիտ պուլունու-
յօր:

Ա. Թիւր:

Ապրիլին տէօրտիւնճիւ բազար կիւ-
նիւ ֆաղիլէթլու Եղիշէ բիսգոպոս թէ-
ողոստան հաղրէթլէրի, Սամաթիա քի-
լիսէսինտէ ձայնաւոր պատարագ սու-
նուպ, ֆաղիլէթլու Գրիգոր վ. էն-
ֆիյէճէն հաղրէթլէրի տախի էրմէ-
նիճէ միւէսսիր պիր վաղ վէրմիշ տիր:
Քիլիսէյի մէգքիւրտէ Գալանճէն
ֆաղիլէթլու Սուքիաս սէրբիսգոպոս
իւն միւթէպէրան հաղըր պուլունտուգ-
տան մատտէ, խընճախընճ ահալի տա-
խի քիլիսէյի տօլտուրմուշլար իտի:

Գուտատար չէրիֆ խիթամ պու-
տուգտան սողրա, ֆաղիլէթլու բիս-
գոպոսլար վէ միւթէպէրան, մէճլիս օ-
տասընա թէճէմմիւ իտիպ, օրատա
ճէվահիրճէն Պ. Պողոս իսմինտէ պիր
չօճուգ էրմէնիճէ պիր նութգ սէօյ-
լէմիշ տիր, ֆաղաթ զաղէթամըզտա
Եէրիմիզին միւսատէսի օլմատըղըն-
տան պիր ախէր կիւն տէրճ իտէճէ-
յիւ:

Պու նութգուն խիթամընտա, միւ-
թէպէրան պէյլէր վէ էֆէնտիլէր, Սա-
մաթիա էրքէք վէ գըղչօճուգլարը ի-
չին պիրէր մէքթէպ եաբըլմասընա
գարար վէրիլիպ, իճապը իգթիզաթը
տախի պիր գօմիսիօնա հէվալէ պույ-
րուլմուշ տուր:

— Ճումաա էրթէսի վէ բազար էր-
թէսի կիւնէրի, Ղըվըրեան ֆաղիլէթ-
լու Օհան վարդապետ հաղրէթլէրինին
ղաղէթամըզա տէրճ իթմիշ օլտուղու-

մէքթուպ իչին, հագգանիյէթի վէ
տողրույու սէօյլէտիյինտէն տօլայը,
պագալըմ մուճաիլէյհի տէ Հասուն է-
ֆէնտի աֆօրօղ իտէճէք մի տիր:

Հետեւեալ թուղթը գրողը քա-
հանայապետին ձեռքը հասցնելու
համար շատ մը աշխատելէն ետքը,
վերջապէս չկրնալով, տպագրութեամբ
հրատարակել ուզեր է, զոր մենք ալ
Հռովմայ Դաքիթալէ անուամբ լրագ-
րոյն 166 թուոյն մէջ գտնալով թարգ-
մանել ուզեցինք:

Սրբազան Հայր:

Ան ձայնը որ շատոնց 'ի վեր կը
խօսէր 'ի սիրտ գրողիս, եւ զայն
սաստկապէս կը մղէր, կէս մը ցաւալի
անցեալին յիշատակաւ եւ 'կէս մըն
ալ թշուառ փորձառութեամբս ձեռ-
նարկութեանս անօգուտ եւ միանգա-
մայն փնտսակար ըլլալը իմանալէս,
իբրեւ 'փորձութիւն մերժուեցաւ յի-
նէն: Բայց հետզհետէ ազ մղումը
սաստկանալով երկբայիլ սկսայ, որ
չըլլայ թէ ազգաբարձութիւն մը ըլլայ.
ուստի եւ վայրկեանական չարիքէն
աւելի մշտնջենաւոր խիզճ ունենալէն
վախնալով, վերջապէս յանձնառու ե-
ղայ անգամ մըն ալ ուղղել ձեր սր-
բութեանը յարգական՝ բայց համար-
ձակ խօսքերս, որուն վերջաւորու-
թեան հոգը Աստուածային նախախնա-
մութեանը կը թողում:

17 տարի է, Սրբազան Հայր, որ
գրողը իր ոչնչութեանը ծանօթ ըլլա-
լով թէ եւ դիմագարձութիւն ունէր,
բայց մեծ եւ վերահաս չարիքներուն
նախագուշակութեամբը պաշարուած,
որդիական սիրով իր դիմագարձու-
թեանը յաղթելով կատիպուէր ուղղել
ձեր սրբութեանը յարգական խոր-
հուրդ մը որն որ կրօնքը փրկելու եւ
մեծ ու սպառնացողական փոթորիկը
ցրուելու համար կարեւոր կը տեսնար:
Գիտնալով չափ՝ որ զրկումը բանտը եւ
արհամարհանքը պիտոր ըլլային ըն-
դունելու վարձքը փոխան որդիական
սիրոյն եւ եռանդուն նախանձախնդ-
րութեանը, 1862 ին կը կրկնէր իր
ազերսը առ սրբութիւնդ. որովհե-
տեւ իր սիրելի Հայրը եւ Քրիստոսա-

կան մեծ գերդաստանը գահավիժու-
թենէն փրկելու բաղձանքով իր ա-
ռաջարկութենէն չէր դադարէր:

Բայց վա՛յ ինձի, ինչ մեծ պատիժ
է իր հայրը սիրող զաւկի մը որն որ
իր հօրը անկումը արգիլելու համար,
ամեն ջանք կրնէ, եւ փոսին բերանը
կայնելով ամեն հարուածը կրնդունի,
եւ վերջապէս վար կը գլորի, եւ տա-
կաւին նոյն իսկ հօրը զոր ամեն կեր-
պով ազատել ուզած էր, գլորտըկիւր
կը տեսնայ: Ահ եթէ հնար ըլլար այդ-
զաւկին սրտին մէջ ընդունած զրկա-
նացը համար ատելութիւն ծնանիլ,
աս դիպուածիս մէջ ուրախանալ
պէտք կըլլար, եւ այսպիսի չարաչար
անկման վրայ ցնծութիւն կատարել.
բայց ո՛չ. Սրբազան Հայր, որդի մը
որ իր որդիական սէրէն մղուած զին-
քը նեղութեանց կը մատնէ, ատելու-
թեան ընդունակ չէ, եւ հօրը թշ-
ուառութեանց վրայ գառնապէս լա-
լէն 'ի զատ ուրիշ բան չկրնար ընել
եւս առաւել որ հօր անկմամբը, հայ-
րը եղբարքը եւ բովանդակ գերդաս-
տանը հետը կը գահավիժեն: Եւ եթէ
բարկանայ անգամ այդ զաւակը, մի-
նակ ան խարբեաներուն դէմ կը բար-
կանայ, որ իր սիրելի Հայրը գահա-
վիժութեան բերանը բերին:

Սրբազան Հայր, երբ գահավիժու-
թեան եւ անկման վրայ կը խօսուի մի
կարծեր եթէ խօսքը քաղաքական
դէպքերուն համար է, կամ թէ քիչ մը
երկիրներուն, մարդ ջարդող զէնքե-
րուն եւ երկրային իշխանութեանց կո-
րստեան համար է. ոչ, հաւատացե-
լոյ մը համար ասոնք մեծ կորուստներ
չեն, Քրիստոսէն՝ իր եկեղեցւոյն եւ
սրբոյն Պետրոսի թողուած ժառան-
գութիւնները ասոնք չեն, ամենէն
աւելի ցաւալին եկեղեցական իշխա-
նութեան պատուոյն կորսուիլն է, որ
մեծ կործանումն կը պատճառէ կրօն-
քին եւ հոգիներուն: Շատ կը կասկա-
ծինք որ աս կորուստը ըստ մեծի մա-
սին անծանօթ ըլլայ ձեր սրբութեա-
նը, որովհետեւ խաբեայ չըլլակա-
ներդ մինակ քանի մը հազարաց մե-
ծարանքը ցոյց կուտան ձեզի եւ մի-
լիոնաւոր մարդկան արհամարհանքը
կը ծածկեն: Ահ, ո՛ր թէ հնար ըլ-
լար սրբութեանդ իտալիոյ քաղաքնե-

բուն եւ տուններուն եւ նոյն իսկ ձեր
Հռովմայ մէջ յանձանօթս չըջիլ, եւ
ձեր աջօքը տեսնալ թէ ամենուն առջին
որ աստիճան անարդու թեան հասած
է Առաքելական աթոռոյն եւ բովան
դակ քահանայութեան վեհափառու
թիւնը, եւ հետեւապէս որչափ ժո
ղովրդեան հաւատքը նուազած է: Ս.
Գրիգոր սքանչելագործը երբ իր մահ
ուան անկողնոյ մէջ լսեց, եթէ իր թէ
մը 17 անձինք մինակ մնացեր են ի
հեթանոսութեան, ըսաց, եթէ նոյն
չափ հաւատացեալք կային իր եպիս
կոպոսութեան սկիզբը, սակայն ձեր
սրբութիւնը վերջին աստիճան ամբող
մամբ եւ ցաւօք ընդհակառակը ըսել
պիտի պարտաւորի. եւ աներկբայ
ենք, որ ան ատեն բոլոր ձեր բա
նադրանքները պիտի չըջնայ շողորթ
չըջականերնուդ գլխոց վրայ, որոնք
ասպափ երկար ատեն եւ ասպափ անօ
րէնութեամբ զձեզ խաբեցին:

Չարը՝ Սրբազան հայր, իրեն ընդ
հանրութեան մէջ անդամանելի է.
բայց ի մասնաւորի, կրնայ դեռ առ
ջելը առնուիլ. սրովհետեւ եկեղեցին
եւ քահանայապետութիւնը միշտ կեն
դանութեան տարրը եւ իր սեփական
կործանումը կանգնելու համար ներ
քին զօրութիւն ունին. բայց հետեւե
լով անոնց՝ որոնք զձեզ ի խորխորատ
քահալիութեան հասցուցին, աս ալ
հնարաւոր չէ:

Ներկայ խորհրդականները, սրբ
բազան հայր, որոնցմէ ձեր սրբութիւ
նը պաշարուած է, կուզեն զձեզ աստ
ուածային ատենին ներկայացնել ա
ռանց դարման մը ընելու այսչափ չար
եաց՝ զորոնք ձեր անուամբը պատճա
ռեցին. եւ այսչափ մասնաւորաց
դէմ գործուած այսչափ անիրաւու
թեանց փոխարէն, առանց հատուցում
մը գործելու, ան մասնաւորաց՝ որ ի
րենց որդիական սիրովը այսչափ բարի
խորհուրդներ տուին եւ ազատութեան
ան ճամբան ցուցուցին՝ որ մինակ հը
նաւոր էր ընկերութեան ներկայ պա
րագայից մէջ: Ինչպէս որ մարգարէք
ալ երուսաղեմայ նկատմամբ անոր հիմ
նայատակ կործանմանէն առաջ նոյն
պէս գործեցին: Գուշակուած դէպ
քէրը եկան հասան, ուստի ամենբա
նական կրնար եւ պէտք էր համոզուիլ,

որ զոհ եղող մարդիկը անկեղծ էին,
եւ անոնց մտածմունքները ազատու
թեան ճամբաներ էին. եւ ընդհակա
ռակն միւսերուն՝ որոնց հետեւեցաւ,
ձեր սրբութիւնը եթէ ըստ քաղաքա
կանին եւ եթէ ըստ կրօնականին կոր
ծանման էին:

Սակայն շատ աղեկ գիտենք, որ
ճշմարտութիւն կեղծողները տեսնալով
եթէ ապագան իրենցմէ շատ աղէկ
ուրիշները կը գուշակեն, անոնց փառ
քը անչքացնելու համար ամեն ջանք
ըրին՝ որ զանոնք պատճառ եւ ոչ թէ
գուշակող երեւցնեն ան ամեն չարեաց
որոնց նախատես եղան, եւ զորոնք
կողբանք. բայց չարաչար պատճառա
բանել կըլլայ, ով որ երեմիայ մարգա
րէին ընծայէ երուսաղեմայ առջի կոր
ծանումը, ըստ որում շատ առաջունէ
զայն գուշակեր է, եւ ոչ եթէ մար
գարէին խորհրդոցը յամառութեամբ
դէմ կենալով ի գործ չընողներուն եւ
երուսաղեմը չազատողներուն նոյնպէս
անոնք որ նոյն երուսաղեմին երկրորդ
կործանմանը համար փոխանակ սուտ
նախանձ ունեցող եղիազարը՝ եւ Գիս
կաղացի ցովհանէսը մեղադրելու ա
ւետարանիչները մեղադրեն:

Սրբազան հայր, գրողը կուզէր
անգամ մըն ալ իբրեւ խանդակաթ
որդի խաբէբայից հակառակ խորհուրդ
մը ուղղել սուրբ եւ առաքելական
աթոռոյն պատիւը՝ որն որ գետինը
ինկած է, քահանայութեան պատ
ուոյն հասցնելու նպատակաւ, բայց ան
ցած խորհրդատուութեանս համար
հանգիստածները, եւ ինծմէ շատ գերա
զանց բարի մարդոց գլխուն եկածները
զիս կարգիլեն: Ըստ այսմ՝ բաւական
կը սեպեմ խոնարհութեամբ յորդոր
մատուցանել, որ առանց չըջականեր
նուդ իմաց տալու մտադրութեամբ
քննէք, եւ ձեզմէ անարգուած եւ պատ
ժուած խորհրդականներուն եւ խոր
հուրդներուն հետ, ներկայ դէպքերը
եւ ձեզմէ ընդունուած եւ վարձատ
րուած մարդիկը բաղդատէք եւ ապա
անվերջանալի ապագան առջեւնիդ ու
նենալով անդրադարձութիւն ընէք:
Թէ արդեօք որոնք որ զձեզ միշտ
մատնէր են զանոնք չվշտացնելու հա
մար կրնանք առանց անցեալին համար
վճարում մը ընելու երթալ լսել Գը

րիստոս դատաւորին ան վճիռը, թէ
«տուր զհամար տնտեսութեան քո»:

Մտադիւր խորհրդածելիդ եւ
քննելիդ կաղաչեմ առաջի Աստուծոյ
թէ ինչու Աստուծային բարութիւ
նը այսպիսի երկար քահանայապետու
թիւն մը կը շնորհէ ձեզի. որովհետեւ
համոզուիլ չենք կրնար, եթէ մինակ
զրկում եւ վիշտ կրելու համար եղած
ըլլայ, կամ թէ անհաւատութեան սար
սափելի յառաջադիմութեանը օղա
նատես ըլլալու: Եթէ ձեր երանութիւ
նը, ուշադրութիւն ընէ ըստ ժամանա
նակին, աւելի արժանաւայել պատճառ
մը կը գտնայ եթէ Աստուծոյ պատոյն
եթէ Սուրբ եւ առաքելական աթոռոյն
եւ եթէ ձեր վեհանձն հոգւոյն:

Ձեր Սրբութիւնը վստահ ըլլայ որ
ստորագրողը իր խոնարհ եւ խորին
նուաստութեանը մէջ երբեք դադրած
չէ զձեզ սիրելէն եւ ձեր ճշմարիտ փա
ռացը բաղձալէն, եւ արդ խոնարհեալ
ի համար Սուրբ ոտիցդ զառաքելա
կան օրհնութիւնդ:

Ի Հռովմ. 14 դեկտեմբեր. 1870

Խ. Ծ. Հ. Անդրէաս Ալ
թագեանցի Քարուչին.

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԻՐ

Փարիս 16 ապրիլ տխրամ.

Ճէնէրալ Գլիւզէրէնին բարօրթօ
սուկնտա չէօյլէ տէնիլմիշ տիր «վան
վր գալէասը պէշ հիւճիւմէ տայանտը
նէօյեիտէ խանէլէրին գաբուլարը էօ
նիւնտէ գալկա օլունտու քի հէր պի
րի մուհասէրէյէ իհթիյաճ կէօրիւնիւ
յօր իտի: Պէն, խանէլէրէ գատուր եազ
լաշմալարընը էմը իյլէտիմ, մուհասէպէ
յի իթմամ իչին քեաֆի իւլ մշգտար
էտէվաթը հարպիյէ սէվգ իթտիմ:
վէրսայլ հիւքիւմէթի, ֆայիսիսիզ վէ
թէքէպպիւրիւ սէօլլէրինի թէքրար
էլէ ալըպ, 14 սաաթտան թէսլիմ օլ
մամըզը պիզէ նասիհաթ իթմիշ իսէտէ,
պիզ պարութլա ճէվապ վէրյօրուզ»:

Ճէնուպի թարաֆընտան օլան թօք
աթէշի կէվլէմէյէ պաշլատը իսէ տէ,
թրօ—Գատմէրօտան լօնշան նամ մա
հէլլ իւզէրինէ զայէթ, շիտտէթլէ
թօք աթէշի օլունույօր: Ասըլար հէ

նույն Նէօյի նամ մահէն թեւ
միլիոն զապիւն մուկաֆադ օրմամը
տըր : Բոն տը Նէօյիտէ թէանիւտ
իւզրէ գաւկա օլունույօր : — Մէրքէզ
օրաուսունուն պազը պին պաշըլարը
ծիւմհուրիյէթ իչին խըտմէթ իյէմիշ
լէր տիր : — Փարիստէ օլան չէհրիւի
լէրին էքսէրիսին հալը հազըրտէն
աօլայը միւթզարրի օլույօր : Մէ
քիւլաթըն ֆիյաթը արթմադսա պէ
էթթապի սայիւրէ տախի քէսպի ին
գըրազ պուլույօր :

Վերսայլ 17 ապրիլ ախշամ :

Մահը հալին 16 թարիխի իլէ Մ
թիւրին վիլայէթ վալիէրինէ իրսալ
իյէտիյի թահրիւթ չէօյլէ տիր :

« Հիւքիւմէթ , ասըլարըն մուգա
« վէմէթինի իմքեանըզ գըլմագ վէ
« ազ գան տէօքիւլէրէք մուհարէպէ
« յէ խիթամ իւզրէ մըգտարը քեաֆի
« ասքէր ճէմ իչին վէ քէզալիք ֆէ
« սաա բիչէլէրին թահրիւթ իլէ խեան
« իտէն աստմարա տիւլիւմէյէ վա
« գըլթ , պրազմագ իչին վազթը ֆուր
« սաթա պէքլէմէք գայիտէսինտէ
« իտտաա իտէյօր » :

Թահրիւթը մէզքիւրտէ , հիւ
քիւմէթին , ճիւմհուրիյէթի մահվ վէ
նապէտիտ իթմէք թալէպինտէ օլուն
ղու հաւատիս ճէրհ օլունմուշ , վէ ա
սըլ նիյէթի , իթիլալաթը տալիլիյէ
յէ նէթիճէ վէրմէքտէն վէ ասայիչի
հալի վէ իթիլարը մալիյի իպգա վէ
հէր քէսի իշ վէ կիւճինէ տէվամ իթ
տիրմէքտէն , վէ իրուսիալըլարը , ֆը
քանսա թօրաղընտան չըգարթմագ
իչին , մաթուպ օլունան ազճէյի թէ
էտիյէ իյէմէքտէն իպարէթ օլունղու
թէքէրիւր օլունմուշ տուր :

Թահրիւթը մէզքիւր իլալէ օլա
րագ տէր քի , հալը հազըր պիր գաշ
կիւն տահա պէօյլէ տէվամ իտէճէք
տիր : Պու սապահ հիւքիւմէթ ասքէրի
պէօյլէք պիր մուզաֆէրիյէթլէ Անի
էր իւզէրինէ նազըր վէ միւթէնա պիր
մէվգը օլան Շաթօ տը Պըմօնու զապի
իյէմիշլէր տիր :

Փարիս 15 ապրիլ 8 սապահ :

Ճէնէրալ Գիւլէրէնին պէյանընա
նաղարէն , վէրսայըն ասքէրլէրի , կի
ճէ եարըսը վանվըր գալէասը իւզէ
րինէ հիւճիւմ իյէմիշլէր իտէտէ , կէրի
սիւրիւլմիւշլէր տիր : Սապահըն սաաթ
պիրինտէ , հէր թարաֆտա քէմալի

ասայիչ հիւքմ իտէյօր իտի : Ասըլարըն
եէտինտէ պուլունան Մայիօ գաբու
սունտաքի թօրար եէնիտէն աթէշ
իթմէյէ պաշլամըլար տըր :

Փարիսին ըէսմի զազէթասը , հիւ
քիւմէթ իլէ ասըլար պէյնինտէ պիր
իթթիֆագ հասըլ իչին ալամմ ճիւմ
հուրիյէթ , թարաֆընտան իճրա օլու
նան զայրէթտէն պահս իթտիյի սըրա
տա , ալամմ ճիւմհուրիյէթինին թախ
մին իյէտիյի հալ ու վազթա գատար ,
հուգուգլարընը մուհաֆագա իչին
քեաֆիէի փարիս էհալիսի հազըր օ
լաճագ տըր տէմիշ տըր :

Թարիսի մէզքիւր սապահ :

Ասըլար , Մ . Թիւրին փարիստէքի
գօնաղընը արաշտըրըպ , ճիւմէլէ վրա
գընը ալմըլար վէ կիւմիւշ թագըմա
րը տախի Զարպիսանէյէ կէօնտէրմիշլէր
տիր : Ասաքիւրի միլիյէ Մ . Թիւրին
գօնաղընա իգամէթ իտէյօր : Ալամ
ճիւմհուրու , տիւնտէն պէրու , քիւի
սէլէրի եաղմա իթտիլիպ , ալտըզլարը
կիւմիւշ թագըմարը զարպիսանէյէ
կէօնտէրմիշ տիր :

Լօնտրա 15 ապրիլ :

Սապըգ իմքէրաթօր Նաբօլէօնըն
խասթալըղ աղըրլալըյօր :

Պէրլին 15 ապրիլ ախշամ :

Բուսիա իմքէրաթօրու իքինճի Ա
լէքսանտր մայիս այը զարֆընտա Պէր
լինտէ պէքլէնիյօր : Պատէհու իմքէ
րաթօրու միւշարիլիյի , քէսսիկէնտէ
համմամարա կիւթէք տիր :

Լիւքսմպուրկ տիւգալըղընըն ,
միւթէֆիթգայի Ալէմանեա հիւքիւմէ
թինէ տախիլ օլաճաղը հաւատիսի սա
հիւլէյէքտէ տիր :

Փարիս 15 ապրիլ սապահ :

Մ . Թիւրին գօնաղը ասըլար թա
րաֆընտան եաղմա օլունմուշ տուր :

Խայիճէ ասքէր ճէմ վէ թէրա
քիւմ իտէյօր :

Փարիս 15 ապրիլ :

Ալամմ ճիւմհուրիյէթինին պու
կիւն չըգան ըէսմի զազէթասը , ահ
վալը ումուդիյէտէն պահս իթտիյի սը
րասա , ճիւմհուրիյէթի մէզքիւրէյի
մուհաֆագա վէ մազհարը զալիպիյէթ
իթտիրմէք իւզրէ վար գուվլէթինի
պաղուեա վէրմէսի իչին ասաքիւրի մի
լիւլէյէ նասիհաթ վէրիյօր :

Վերսայլ 16 ապրիլ :

Հալը հազըրտա հիւ պիր թէպէտ
տիւլաթ եօգ տուր :

Հիւքիւմէթ ասքէրլէրի իլէ ասը
լար պէյնինտէ պազը գաւկա վուգու
պուլմուշ իտէտէ , ազ պիր էհէմիյէ
թի օլուպ , նէթիճէի գաթիյէսի պու
լունմատըղը աղնալըլըյօր :

Ասքէր թէրաքիւմինէ հալէա տէ
վամ օլունույօր : Վէօյիւք պիր գաւ
կանըն զուհուրի միւճէրէտ տիր :

Վիէննա 16 ապրիլ :

Թիւրօլ չէհրինէ սէյահաթ ի
տէն Ասթրիա իմքէրաթօրու եարըն
վիէննատա պէքլէնիյօր :

Տիւնքի 641 Բուզնամէմիլի
իւլիւնճիւ սահիֆէսինին պիրինճի սիւ
թիւնիւ վէ գըրգ տօգուղունճու սը
րասունտա իլմի րապպանի օլաճագ եէր
տէ թապպանի օլմուշ , վէ քէզալիք
եինէ մէզքիւր սահիֆէտէ իքինճի սիւ
թիւնտէ տօգուղունճու սըրասա ,
պիրիքտէ եաշամըլ օլաճագ եէրտէ ,
եալամըլ օլմուշ տուր :

— Եարըն էրմէնիլէրէ եօրթու օլ
տուղու միւնասէպէթի իլէ , զազէթա
մըզ չըգմայաճագ տըր :

ՀԱՆՈՒՄ ԲԱՅԱՍԸ

ԵՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Ապր.	5 Բադ.	էր.	ախշամ	49 10
»	6 Սալը	սապահ		49 6
»	»	էօյլէն		— —

ՀԻՔԵԱՅԷԻ ՖԱՐԻՍ ՎԷ ՎԷՆԱ

Պու իսմտէ պիր քիթապ Երեմիա
Չէլէպի թէրճէմէսի թիւրքճէ ոտանա
ւոր օլարագ չայանը միւթալաա պիր
հիքեայէի զարիպէ օլուպ , Զարթար
եպն ֆապրիգասընտա վէ Գալաֆեան
վէ սայիր էրմէնի քիթապըլարտա օ
նար զուրուշա սաթըլմագտա տըր :

ՍԱՀԻՔԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՀԱՋԷԹԱ ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԷՆՏՃԱՆ

ՄԹԱՆՊՈԼՏԱ ԶԻԶԷԳ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒՄԷՐԹ 45
ՃԷՄԻՅԷԹԻ ԻԼՄԻՅԷ ԹԱՊԻԱՆԷԻՍԷՅԷ